

Les deux moutons de tonton Léon

Le livre à fabriquer "pas à page"

Afin de faciliter la mise en place de la différenciation pédagogique dans l'apprentissage de la lecture à partir du **lexi-livre facilecture**, vous avez fait l'acquisition de ce set d'imprimés de l'album. Ces fac-similés, **en couleurs facilecture** et **en noir**, sont immédiatement prêts à l'emploi pour un usage direct avec les élèves.

Chaque set d'imprimés* comprend :

- **la version complète de l'histoire (texte en noir) avec les illustrations à colorier** ; cette version est photocopiable à loisir
- **10 versions complètes de l'histoire en couleurs facilecture avec les illustrations à colorier**

Outre la possibilité pour l'élève de « travailler » directement sur un document authentique sur lequel il peut « écrire », ces ressources pré formatées en couleurs, identiques en tous points à l'original, lui permettront de se fabriquer "pas à page", son propre livre, conforme à l'album.

Le livre à fabriquer "pas à page" : le principe

Le principe consiste à découvrir une histoire "pas à pas", et à faire reconstituer "page à page" le livre illustré qui la contient, depuis le titre de la couverture jusqu'à la page finale.

Au cours de cette démarche structurée conduite par l'enseignant, l'élève, « acteur » de ses apprentissages, participe à la reconstitution du récit et à la fabrication d'un livre, "son" livre dans lequel il inscrit sa trace, et où il peut colorier les illustrations, à sa guise.

Les ressources contenues dans le set d'imprimés vous permettent à tout moment d'ajuster les réponses à apporter aux diverses problématiques rencontrées parmi vos élèves au cours de l'apprentissage, en leur fournissant selon le cas : la version couleur *facilecture* et/ou la version classique, en noir. Ces documents de travail vous permettent d'instaurer facilement dans votre pratique pédagogique, et avec efficacité, une véritable approche différenciée et personnalisée d'un même contenu d'étude.

Les outils **papier** et **multimédia** qui accompagnent *Les deux moutons de tonton Léon* de la **collection lexi-livre facilecture** vous donnent également toute latitude pour "entrer" dans l'étude et dans l'exploitation de l'album en fonction de vos objectifs pédagogiques (**oral, écrit**) et selon l'âge et le niveau des enfants.

*Organisation du set d'imprimés

L'histoire complète comporte 8 feuilles A4 recto, horizontales, soit 16 pages de l'album:

- 8 premières feuilles : version complète de l'histoire, texte en noir, à photocopier
- 10 feuilles suivantes : la couverture de l'album (10 exemplaires, couleurs)
- 10 feuilles suivantes : pages 1et 2 (10 ex., couleurs) ; pages 3 et 4 (10 ex., couleurs) ; etc ...

Votre avis, vos remarques et vos suggestions d'utilisation comptent pour nous.

Nous vous invitons à nous les faire partager en nous adressant votre témoignage sur notre site internet (rubrique « **Échos du terrain** ») ou en nous écrivant à contact@editionsloiseaulire.com. Merci.

Le livre à fabriquer "pas à page" : la démarche en détail

● L'enfant est apprenti lecteur ou lecteur

La démarche sera centrée sur l'**écrit (É)** et la lecture sera réalisée par l'enfant.

● L'enfant n'accède pas encore au déchiffrage

La démarche sera centrée sur l'**oral (O)** et la lecture sera réalisée par l'accompagnateur.

1/ Couverture

→ Faire plier très soigneusement en deux la feuille A4 horizontale de couverture.

→ Faire observer que c'est la **couverture** du livre et indiquer que les **pages** de l'histoire y seront insérées et collées au fur et à mesure de la lecture. La page qui porte le titre est la « première de couverture » et la page de dos est la « quatrième de couverture ».

→ Faire observer l'**illustration** et faire découvrir le **titre**. À partir de ces deux éléments, inviter l'enfant à imaginer ce que le livre peut raconter. Lui poser des questions pour faire préciser, si nécessaire.

→ Faire observer les couleurs du titre codé « facilecture ». Faire découvrir le sens que peuvent avoir ces couleurs quand on « dit » les mots. Faire colorier les lettres creuses du titre du haut en respectant le code « facilecture ».

→ Faire observer les écrits de la quatrième de couverture, expliquer ces termes si nécessaire pour faire comprendre à quoi ils correspondent.

→ Faire colorier l'illustration.

2/ Pages 2 & 3

→ Faire plier très soigneusement en deux la feuille A4 horizontale.

→ Faire observer les illustrations de la page 2. Qui sont ces **personnages** ?

Faire rechercher leur nom dans le texte (**É**) ou le leur montrer (**O**).

→ Faire observer le texte de la page 2. Faire observer les **guillemets** qui correspondent aux **dialogues**. Trouver qui parle. Faire observer le discours du **narrateur**.

→ Il y a des couleurs. Pourquoi ? Faire chercher sur la page 2 la raison d'une couleur. Puis d'une autre, et ainsi de suite... Inciter l'enfant à rechercher et à trouver par lui-même. Ne pas dire. Ne pas souffler. Laisser l'enfant tâtonner et découvrir. L'encourager, l'aiguiller vers la réponse à trouver plutôt que la lui donner ... Valider. Ne pas exiger de l'enfant qu'il trouve toutes les correspondances des couleurs de la page... Lui laisser faire la découverte à son rythme...

→ Lecture du texte (**É**) ou (**O**) chronologiquement, ligne par ligne et paragraphe par paragraphe.

→ **Majuscules** et **points** de fin de **phrases**, **punctuation**. Les faire repérer avant toute lecture d'une phrase. Expliquer le sens des points (**interrogation**, **exclamation**, **suspension**..), de la **virgule**.

→ Faire colorier les illustrations.



Lorsque toute la page 2 aura été lue, procéder de la même façon avec la page 3. Puis faire effectuer le collage de la page 2 au verso de la page de couverture. Avec un bâton de colle de préférence encoller le verso de la page de couverture. Encoller sur tout le périmètre soigneusement et faire une croix en diagonale. Puis appliquer sur cette partie encollée l'arrière de la page 2 en veillant à bien la positionner. Cette activité manuelle qui exige du soin et de la précision nécessite une démonstration et de l'aide ... pour la première fois au moins...

Avec sa couverture et les pages 2 et 3, le livre commence à prendre forme.

→ Avant de passer à la découverte des pages suivantes 4 et 5, faire anticiper oralement la suite de l'histoire. Que va-t-il se passer ?

3/ Pages 4 & 5... et suivantes

→ Procéder comme pour les pages 2 et 3.

→ Poursuivre ainsi la découverte jusqu'à la reconstitution complète du récit et la fabrication du livre. La démarche proposée est indicative, et chacun peut en aménager le parcours à son gré et prendre tous les chemins de traverse qu'il voudra.

Cahier ou porte-vues

Plutôt que de faire reconstituer l'album par collage feuille à feuille, on peut aussi faire le choix de travailler sur un cahier dans lequel on collera les pages du livre **une à une**, ou bien d'un porte-vues dans lesquelles on les glissera.

Le lexique

Le lexique alphabétique « page à page et intégral » qui accompagne l'album présente tous les mots contenus dans le texte selon la forme orthographique sous laquelle ils apparaissent. Ce lexique pourra être utilisé à tout moment de la découverte et de l'étude, pour différentes exploitations : lecture, orthographe, écriture.